

# EON7 18S

## Manual do utilizador





Instruções de segurança .....	4
Precauções .....	6
Declaração de conformidade .....	7
Introdução ao EON718s .....	8
Descrição geral .....	9
Exemplos da aplicação .....	10
Painel do misturador .....	14
Funções do painel do misturador .....	15
LCD EasyNav .....	18
Isenção de responsabilidade de montagem .....	20
Aplicação .....	21
Especificações da EON718s .....	22
cabos e conectores .....	23
Informação sobre a garantia .....	24
informações de contacto .....	25

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



A EON718s, abrangida pelo presente manual, não se destina a ser utilizada em ambientes com muita humidade. A humidade pode danificar o cone e o *surround* da coluna, além de provocar a corrosão dos contactos eléctricos e das peças metálicas. Evite expor as colunas a humidade directa.

Mantenha as colunas afastadas da luz solar directa intensa ou prolongada. A suspensão da unidade secará prematuramente e as superfícies com acabamento podem sofrer degradação pela exposição prolongada à luz ultravioleta (UV) intensa. A EON718s pode gerar uma energia considerável. Quando colocada numa superfície escorregadia, como madeira polida ou linóleo, a coluna pode mover-se devido à produção de energia acústica. Deve-se adotar precauções para garantir que a coluna não cai do sítio onde é colocada, por ex.: palco ou mesa.

## LESÕES AUDITIVAS, EXPOSIÇÃO PROLONGADA A NÍVEIS EXCESSIVOS DE PRESSÃO SONORA

A EON718s é capaz de gerar níveis de pressão sonora (SPL) suficientes para provocar lesões auditivas permanentes nos artistas, na equipa de produção e no público. Deve-se adotar precauções para evitar a exposição prolongada a SPL superiores a 85 dB.

## MANUTENÇÃO E LIMPEZA

A EON718s pode ser limpa com um pano seco. Não permita a entrada de humidade através de nenhuma das aberturas do sistema. Certifique-se de que o sistema está desligado da tomada CA antes de proceder à limpeza.

ESTE APARELHO CONTÉM TENSÕES POTENCIALMENTE LETAIS. PARA EVITAR O PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO RETIRE O CHASSIS, O MÓDULO DO MISTURADOR OU AS TAMPAS DAS ENTRADAS CA. NÃO EXISTEM PEÇAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR NO INTERIOR. A ASSISTÊNCIA TÉCNICA DEVE FICAR A CARGO DE PESSOAL DEVIDAMENTE QUALIFICADO.

## Aviso REEE



A Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE), que entrou em vigor como lei europeia a 14/02/2014, resultou numa grande mudança no tratamento de equipamentos eléctricos em fim de vida útil.

A finalidade desta diretiva é, como primeira prioridade, a prevenção de REEE e, além disso, promover a reutilização, reciclagem e outras formas de recuperação desses resíduos de forma a reduzir a quantidade de resíduos a eliminar. O logótipo REEE no produto ou na caixa do mesmo a indicar recolha de equipamentos eléctricos e electrónicos consiste no contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz, tal como apresentado abaixo.

Este produto não deve ser eliminado ou descartado juntamente com o lixo doméstico. O utilizador tem a responsabilidade de eliminar todos os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos nos pontos de recolha especificados para a reciclagem desses resíduos perigosos. A recolha isolada e a recuperação adequada de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos aquando da eliminação permitem ajudar a conservar os recursos naturais. Além disso, a reciclagem adequada de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos assegura a protecção da saúde humana e do ambiente. Para obter mais informações sobre a eliminação de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e sobre os pontos de recolha, contacte a câmara municipal, o serviço de eliminação de lixo doméstico, o estabelecimento onde adquiriu o equipamento ou o fabricante do equipamento.

## Conformidade RoHS

Este produto está em conformidade com a Diretiva 2011/65/UE e (UE) 2015/863 do Parlamento Europeu e do Conselho de 19. 31/03/2015 sobre a restrição da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.


## Regulamento REACH (relativo ao registo, avaliação, autorização e restrição de substâncias químicas)

O REACH (Regulamento n.º 1907/2006) aborda a produção e o uso de substâncias químicas e os seus potenciais impactos na saúde humana e no ambiente. O artigo 33.º (1) do Regulamento REACH exige que os fornecedores informem os destinatários se um artigo contiver mais de 0,1% (por peso por artigo) de alguma substância contida na Lista de substâncias que suscitam elevada preocupação (SVHC) candidatas a inclusão ("Lista de substâncias candidatas a inclusão no REACH").

Este produto contém a substância "chumbo" (CAS n.º 7439--92--1) numa concentração superior a 0,1% por peso.

Aquando do lançamento deste produto, exceto para a substância chumbo, nenhuma outra substância da lista de substâncias candidatas a inclusão no REACH está contida numa concentração superior a 0,1% por peso neste produto.

**Nota:** no dia 27 de junho de 2018, o chumbo foi adicionado à lista de substâncias candidatas a inclusão no REACH. A inclusão do chumbo na lista de substâncias candidatas a inclusão no REACH não significa que os materiais que contêm chumbo constituem um risco imediato nem implica a restrição da admissibilidade do seu uso.

1. LEIA estas instruções.
2. GUARDE estas instruções.
3. PRESTE ATENÇÃO a todas as advertências.
4. SIGA todas as instruções.
5. NÃO utilize este aparelho perto de água.
6. LIMPE APENAS com um pano seco.
7. NÃO bloqueie as aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. NÃO instale perto de fontes de calor, como radiadores, bocas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. NÃO contrarie o propósito de segurança da ficha polarizada ou com ligação à terra. Uma ficha polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha com ligação à terra possui duas lâminas e um terceiro pino de terra. A lâmina mais larga ou o terceiro pino são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na tomada, consulte um electricista para proceder à substituição da tomada obsoleta.
10. PROTEJA o cabo de alimentação para evitar que seja pisado ou comprimido, particularmente nas fichas, nas tomadas de uso geral e no ponto de saída do aparelho.
11. UTILIZE APENAS ligações/acessórios especificados pelo fabricante.
12.  UTILIZE APENAS com um carrinho, estrutura, tripé, suporte ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao movimentar o conjunto aparelho/carrinho para evitar danos com a queda do mesmo.
13. DESLIGUE este aparelho da ficha durante trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.
14. CONFIE a manutenção e as reparações a pessoal devidamente qualificado. É necessário proceder a trabalhos de manutenção ou reparação quando o aparelho é danificado de alguma forma, como quando o cabo de alimentação ou ficha são danificados, líquido foi derramado ou objetos caíram para o interior do aparelho, o aparelho foi exposto à chuva ou humidade, não funciona corretamente ou se sofreu uma queda.
15. NÃO exponha o aparelho a gotas ou salpicos e certifique-se de que objetos com líquidos, como jarras, não são colocados em cima do aparelho.
16. Para desligar completamente este aparelho da rede de alimentação CA, desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada CA.
17. Quando a tomada de alimentação ou um conector for usado como dispositivo para desligar, o dispositivo para desligar deve permanecer sempre pronto a ser utilizado.
18. NÃO sobrecarregue tomadas de parede ou extensões para além da sua capacidade nominal, visto que isso pode provocar choque elétrico ou incêndio.
19. Para uma ventilação adequada, não instale este equipamento num espaço confinado ou fechado, como uma estante ou unidade semelhante. A ventilação do produto não deve ser impedida pela cobertura das aberturas de ventilação com elementos como jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc.



O ponto de exclamação, dentro de um triângulo equilátero, tem como objetivo alertar o utilizador para a presença de importantes instruções de utilização e manutenção (reparações) na documentação que acompanha o produto.



O símbolo de raio que termina numa ponta de seta dentro de um triângulo equilátero tem como objetivo alertar o utilizador para a presença de “tensão perigosa” não isolada no interior do produto que pode ser suficientemente forte para constituir um risco de choque elétrico.

**ADVERTÊNCIA:** para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou humidade.

**ADVERTÊNCIA:** não coloque nenhuma fonte de fogo em cima do produto, por ex.: velas acesas.

**ADVERTÊNCIA:** o equipamento deve ser ligado a uma tomada ELÉTRICA com uma ligação à terra de proteção.

# PRECAUÇÕES

**ADVERTÊNCIA:** este produto destina-se a ser utilizado APENAS com as tensões listadas no painel traseiro. O funcionamento a tensões diferentes das indicadas pode causar danos irreversíveis no produto e anular a respetiva garantia. Recomenda-se cautela na utilização de Adaptadores de ficha CA, pois tal pode permitir que o produto seja ligado a tensões às quais não foi concebido para funcionar. Se tiver dúvidas quanto à correta tensão de funcionamento, contacte o seu distribuidor e/ou revendedor local. Se o produto estiver equipado com um cabo de alimentação amovível, utilize apenas o tipo fornecido, ou especificado, pelo fabricante ou pelo seu distribuidor local.

**GAMA DE TEMPERATURAS DE FUNCIONAMENTO:** -10 °C - 40 °C (14 °F - 104 °F)



**ADVERTÊNCIA:** Não abrir! Risco de choque elétrico. As tensões neste equipamento são prejudiciais à vida. Não existem peças reparáveis pelo utilizador no interior. Confie a manutenção e as reparações a pessoal devidamente qualificado.

Coloque o equipamento perto de uma tomada de alimentação elétrica para se certificar de que consegue aceder facilmente ao interruptor do disjuntor.

EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA UTILIZE ESTA UNIDADE COM A TENSÃO INCORRETA SELECIONADA. SE O FIZER, ISSO PODERÁ RESULTAR EM DANOS GRAVES PARA O SISTEMA DE PA QUE NÃO SERÃO ABRANGIDOS PELA GARANTIA.

**INFORMAÇÕES SOBRE A CONFORMIDADE COM A FCC E CEM DO CANADÁ:** Este dispositivo cumpre a Parte 15 das Regras da FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições

1. Este dispositivo pode não provocar interferências prejudiciais, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

**CUIDADO:** quaisquer alterações ou modificações que não forem expressamente aprovadas pelo fabricante podem anular a autoridade do utilizador de operar este dispositivo.

**NOTA:** Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um dispositivo digital de Classe B, em conformidade com a Parte 15 das regras da FCC. Esses limites foram concebidos para fornecer uma proteção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequências e, se não for instalado e utilizado em conformidade com as instruções, pode provocar interferências prejudiciais a comunicações por rádio. Contudo, não existe a garantia de que a interferência não irá ocorrer numa instalação particular. Se este equipamento efetivamente provocar interferências prejudiciais na receção de rádio ou televisão, que é possível determinar ao ligar e desligar o equipamento, encorajamos o utilizador a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas: Reorientar ou reposicionar a antena recetora. Aumentar a separação entre o equipamento e o recetor. Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado. Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para procurar ajuda.

**CUIDADO:** este produto destina-se apenas a utilização não residencial.

**ADVERTÊNCIA:** este equipamento está em conformidade com a Classe B da norma de CISPR 32. Num ambiente residencial este equipamento pode provocar interferências na receção de rádio.



CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

Terminal de terra de proteção. O aparelho deve ser ligado a uma tomada elétrica com uma ligação à terra de proteção.

# DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

**INFORMAÇÕES SOBRE A CONFORMIDADE DO TRANSMISSOR SEM FIOS:** O termo "IC:" antes do número de certificação do rádio significa apenas que as especificações técnicas da Indústria do Canadá foram observadas.

Le terme «IC:» avant le numero de certification radio signifie seulement que les specifications techniques d'Industrie Canada ont ete respectees.

Este dispositivo contém recetores/transmissores isentos de licenças que cumprem as especificações padrão de rádio (RSS) isentas de licenças do Ministério da Inovação, Ciência e Desenvolvimento Económico do Canadá (ISED). O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode provocar interferências prejudiciais, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento indesejado do dispositivo.

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Este equipamento cumpre os limites de exposição à radiação da FCC e da IC estabelecidas para um ambiente não controlado. Este equipamento deve ser instalado e utilizado com uma distância mínima de 20 cm entre o radiador e o corpo do utilizador. Este transmissor não deve ser colocalizado nem funcionar em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor.

Cet appareil est conforme a FCC et IC !'exposition aux rayonnements limites fixees pour un environnement non controle. Cet appareil doit etre installe et utilise avec une distance minimale de 20cm entre le radiateur et votre corps. Cet transmetteur ne doit pas etre cositue ou operant en liaison avec toute autre antenne ou transmetteur.

## INFORMAÇÕES SOBRE A CONFORMIDADE COM A UE:

Pelo presente, a HARMAN Professional, Inc., declara que o tipo de equipamento do EON718s está em conformidade com o seguinte: Restrição de Substâncias Perigosas Reformulada da União Europeia (RoHS2) Diretiva 2011/65/UE; REEE da União Europeia (reformulada) Diretiva 2012/19/UE; Diretiva de Registo, Avaliação, Autorização e Restrição dos Produtos Químicos (REACH) da União Europeia 1907/2006; Diretiva Europeia sobre Equipamento de Rádio (RED) 2014/53/UE

Pode obter uma cópia gratuita da Declaração de conformidade na íntegra acedendo a:  
<http://www.jblpro.com/www/product-support/downloads>

Este produto contém baterias que estão cobertas pela diretiva europeia 2006/66/CE, que não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico normal. Siga os regulamentos locais.

GAMA DE FREQUÊNCIAS SEM FIOS E POTÊNCIA SEM FIOS:  
2402 MHz - 2480 MHz  
6,00 mW

## Prevenção da perda de audição



**Cuidado:** pode ocorrer perda auditiva se os auriculares ou auscultadores forem utilizados com o volume elevado por longos períodos de tempo.

**Nota:** para evitar possíveis lesões auditivas, não ouça com níveis de volume elevados por longos períodos.

## PRODUTO DE CLASSE B:

警告

此为B级产品。在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对干扰采取切实可行的措施。

## AMBIENTAL:



此标识适用于在中华人民共和国销售的电子信息产品。标识中间的数字为环保实用期限的年数。

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados

# INTRODUÇÃO AO EON718S

## PRIMEIROS PASSOS

Parabéns pela sua compra das colunas JBL Professional EON718s! Sabemos que está ansioso por ligá-las o quanto antes, e é por isso que está a ler esta secção. As informações seguintes vão ajudar a preparar-se o mais rapidamente possível.

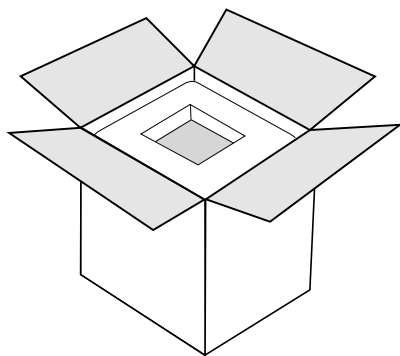
### Conteúdo da embalagem

O seu EON718s deve incluir:

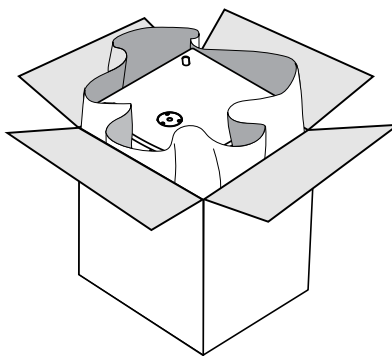
- 1 estrutura de subwoofer EON718S
- 1 Cabo de alimentação CA de 2 m (6 pés)
- 1 QSG

### Desempacotar

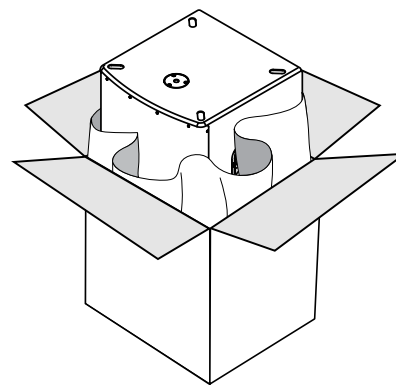
1. Abertura da embalagem
2. Abra o plástico para expor a alça da estrutura nas laterais (subwoofer)
3. Retire a estrutura da caixa/plástico
4. Ligue o cabo CA à tomada
5. Ligue o sistema



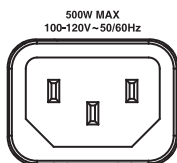
1



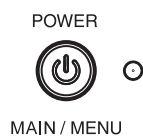
2



3



4



5



# DESCRIÇÃO GERAL

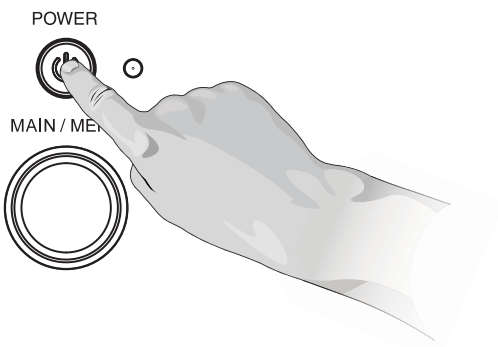
## CONFIGURAÇÃO

### Como configurar

1. Insira a entrada no canal desejado
2. Rode lentamente o botão Main para aumentar o volume principal.

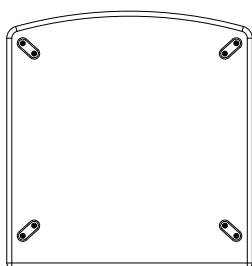
### Como ligar/desligar

Prima o botão Ligar/desligar durante meio segundo para ligar.

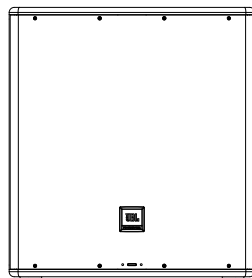


## CONHEÇA O EON718S

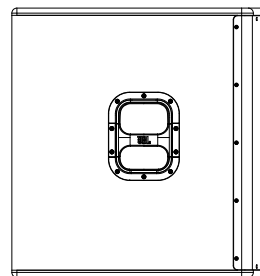
A secção do misturador elétrico da EON718s alberga a mesa de mistura e o amplificador de potência. Aqui, é possível ligar as fontes de nível de linha como colunas ativas e misturadores externos.



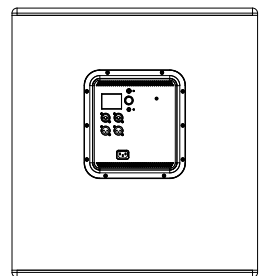
Vista inferior



Vista frontal

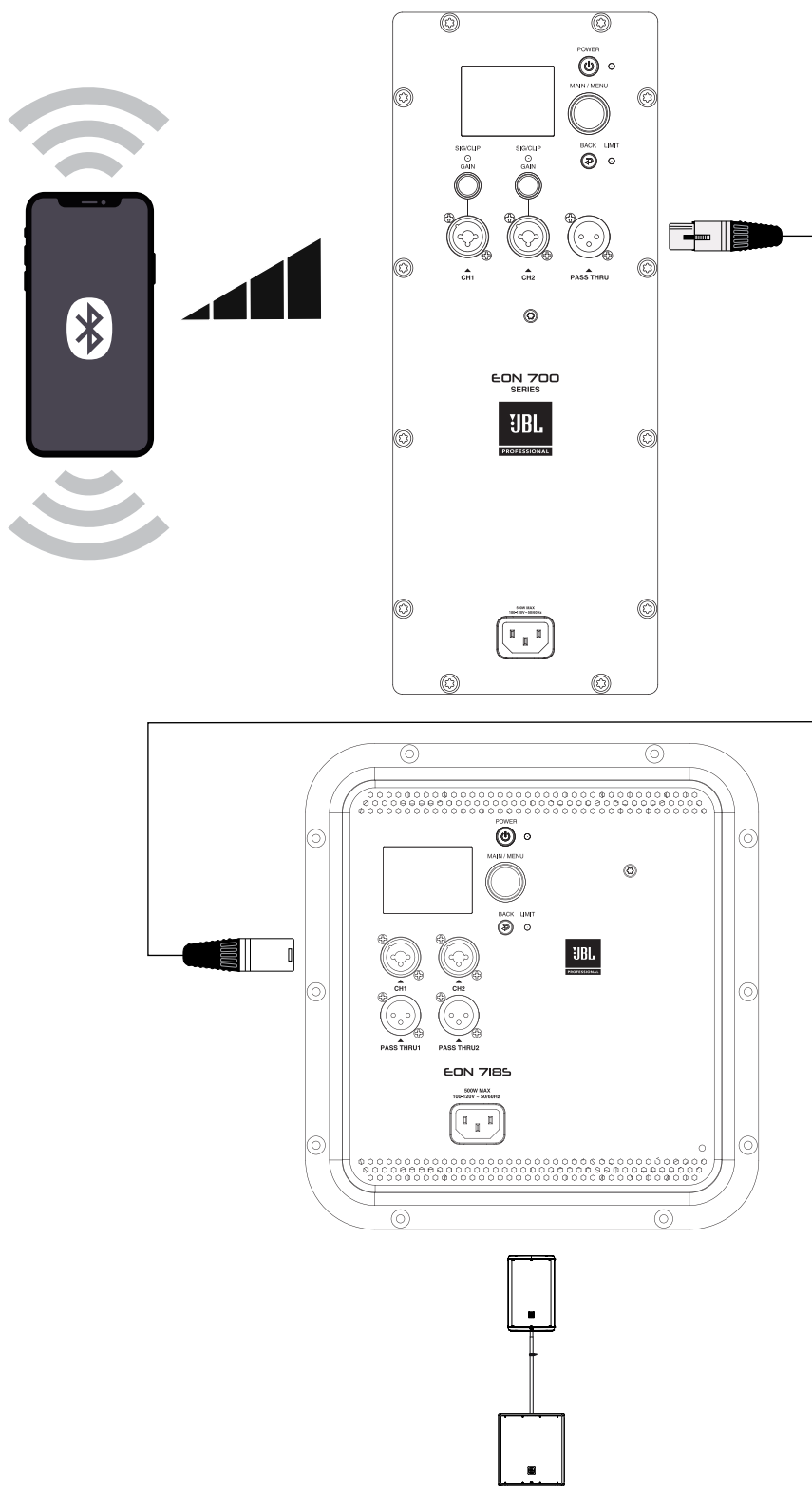


Vista do lado esquerdo



Vista traseira

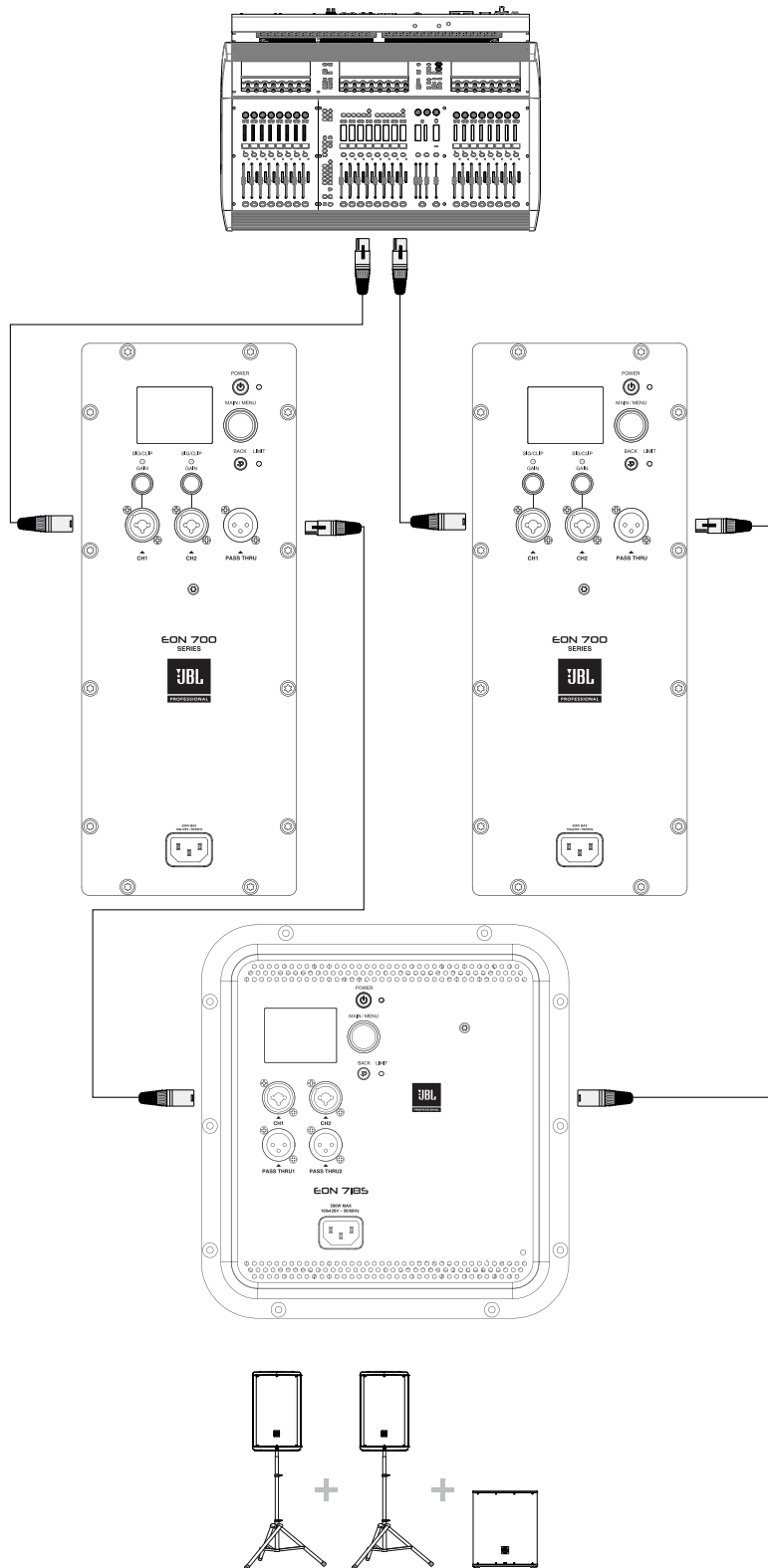
# EXEMPLOS DA APLICAÇÃO



## PA PEQUENO QUE UTILIZA ENTRADAS BLUETOOTH E A FUNÇÃO THRU

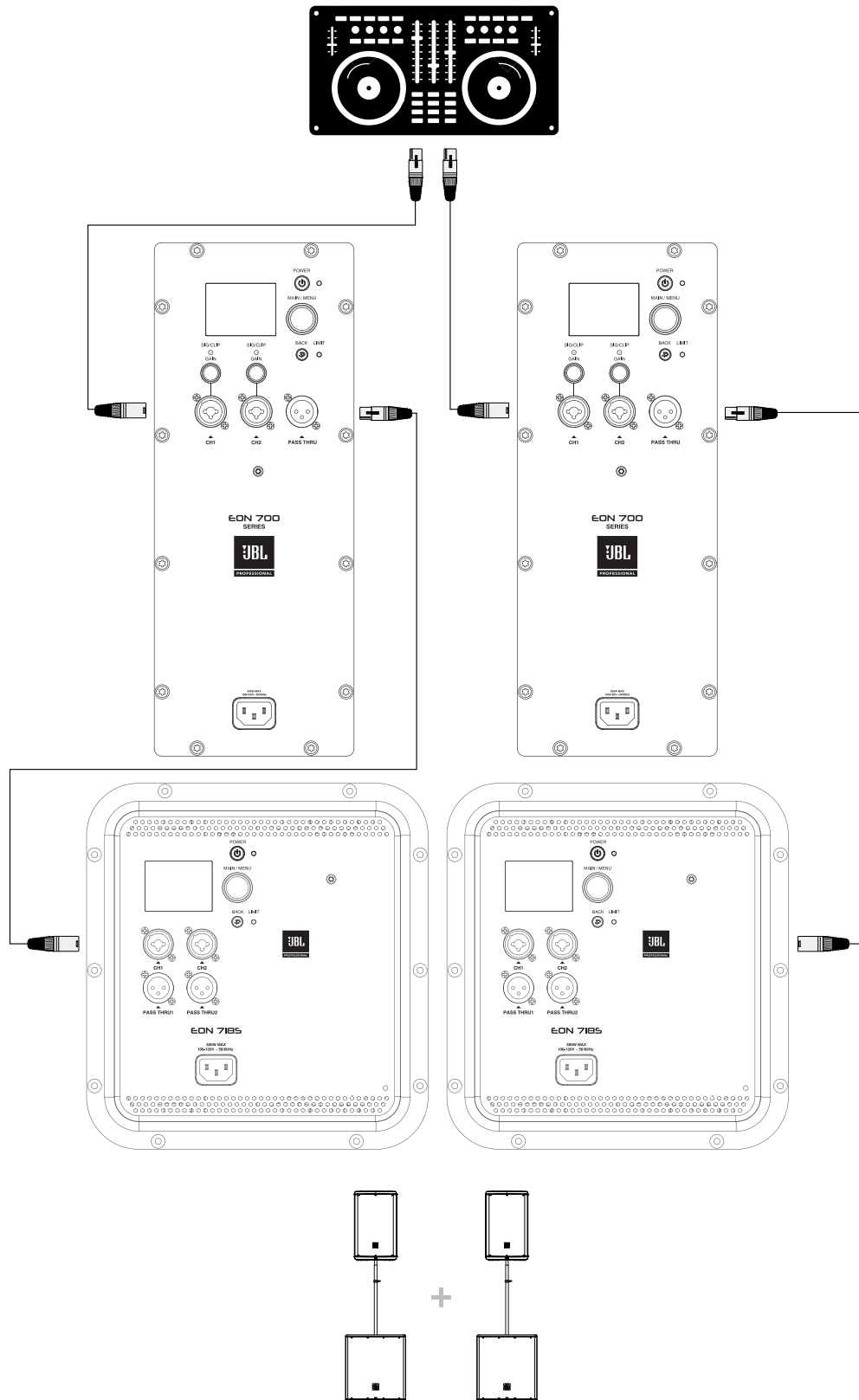
Entrada Bluetooth para XLR-1/4" Thru

# EXEMPLOS DA APLICAÇÃO



**PA PEQUENO QUE UTILIZA DOIS SISTEMAS COMO MONITORES COM FUNÇÃO *THRU* PARTILHADA**  
Entradas combo PA1 e PA2 CH1 XLR-1/4" *pass Thru* para sub

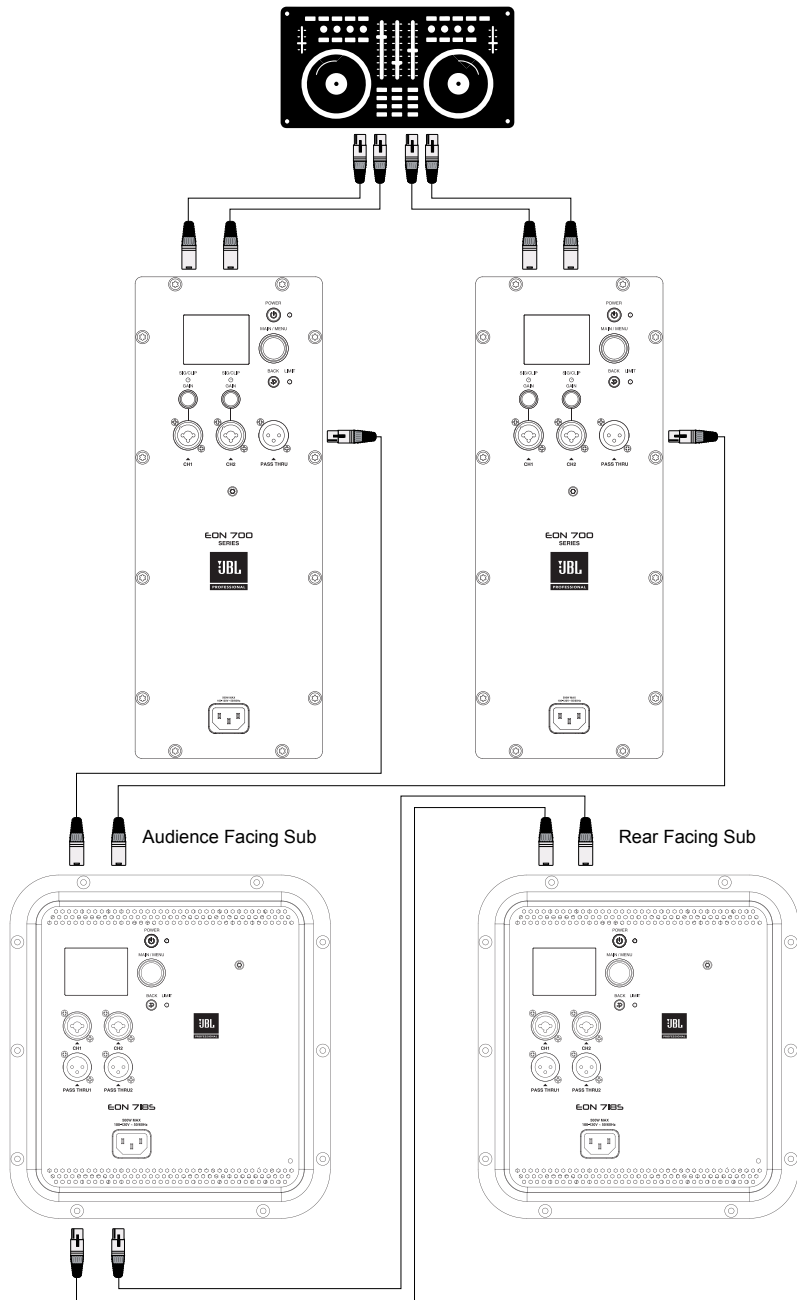
# EXEMPLOS DA APLICAÇÃO



## A CONSOLA DO DJ UTILIZA DOIS SISTEMAS COMO MONITORES COM FUNÇÕES *THRU*

Entradas combo PA1 e PA2 CH1 XLR-1/4" *pass Thru* para subs individuais

# EXEMPLOS DA APLICAÇÃO



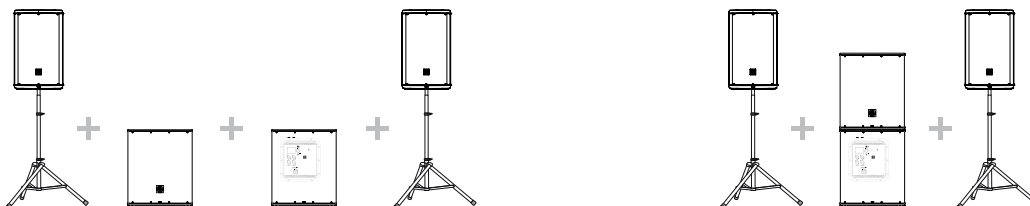
## CARDIOIDE

- O modo Cardioide ajuda a tornar o desempenho do subwoofer mais direcional e mais fácil de controlar. Os utilizadores podem sentir uma extensão de baixas frequências de +3-5 dB no lado do público e uma redução de até -10-17 dB no lado do palco/traseiro.
- Para utilizar o modo cardioide com 2 subwoofers EON718S, coloque-os próximos um dos outro ou um sobre o outro.
- Ajuste a predefinição do subwoofer virado para o público para 100 Hz
- Ajuste a predefinição do subwoofer virado para a retaguarda para CARDIOIDE
- Opere AMBAS as colunas da série EON700 de gama completa do *pass thru* para CH1 e CH2 na EON718S virada para o público.
- Ligue o THRU de cada canal do subwoofer dianteiro a cada canal do subwoofer virado para a retaguarda.
- Ajuste o volume em conformidade.

**MICROFONE**  
(apresentador ou orador) Subwoofer  
distância de posicionamento

O microfone (coluna/apresentador)  
está posicionado antes do subwoofer.

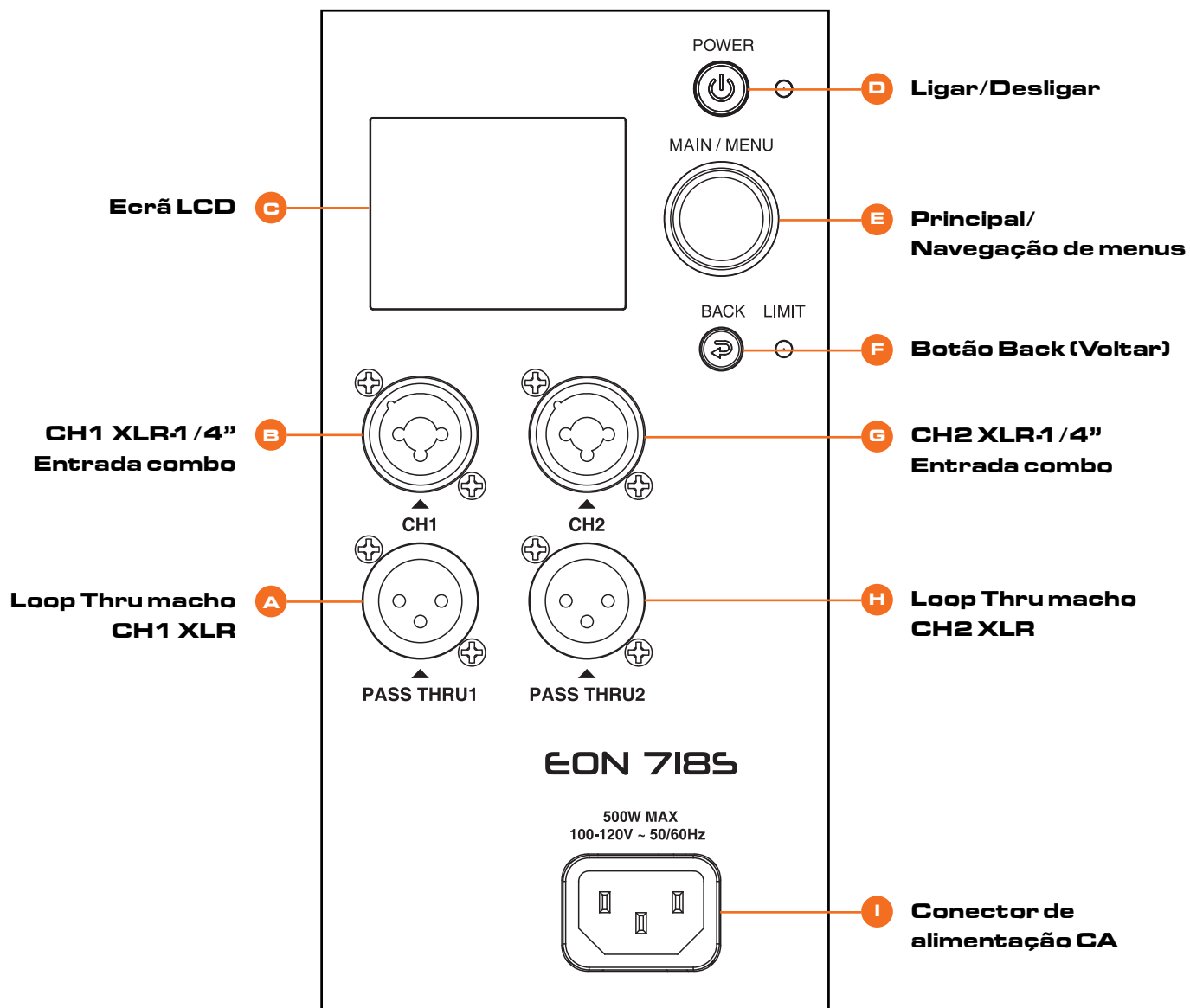
Para evitar qualquer feedback desnecessário, faça o seguinte:  
Posicione o microfone a, pelo menos, 2 m (6 pés) da coluna  
Não se posicione diretamente em frente a uma coluna



## CARDIOIDE

Entradas combo PA1 e PA2 CH1 XLR-1/4"  
*pass Thru* para subs individuais

# PAINEL DO MISTURADOR



# FUNÇÕES DO PAINEL DO MISTURADOR

---

## **A. Loop Thru macho CH 1 XLR**

Este conector de saída XLR oferece um método de envio de áudio para uma fonte externa. O conector XLR macho recebe uma alimentação direta da entrada no respetivo canal e envia-a ao mesmo nível.

## **B. Entrada combo CH1 XLR-1/4"**

São utilizados conectores de combinação XLR – 1/4" (1 para cada entrada) para as entradas de áudio analógico.

## **C. Visor LCD**

O LCD é utilizado para apresentar informações de diagnóstico básicas e permitir o acesso a mais funcionalidades avançadas através de um sistema de menu. Consulte a especificação de interface gráfica do utilizador do LCD para obter mais detalhes sobre o sistema de menu, funcionalidades e navegação do LCD. O LCD será atualizado a, aproximadamente, 4 Hz e não é adequado a medidores ou quaisquer outros itens de movimento rápido.

## **D. Botão ligar/desligar**

Prima o botão Ligar/desligar durante 5 segundos para ligar.  
Prima o botão Ligar/desligar durante 5 segundos para desligar.

## **E. Navegação principal de volume/menu**

Controla o ecrã LCD

- Codificador rotativo: No menu: para a direita, menu para baixo/para a esquerda, menu para cima
- Prima para seleccionar o item do menu
- + no ecrã principal, aumente o Volume principal ao girar o botão para a direita.
- + no ecrã principal, diminua o Volume principal ao girar o botão para a esquerda.

## **F. Botão Back (Retroceder)**

Prima o botão para voltar para o item de menu anterior

## **G. Entrada combo CH2 XLR-1/4"**

São utilizados conectores de combinação XLR – 1/4" (1 para cada entrada) para as entradas de áudio analógico.

## **H. Loop Thru macho CH 2 XLR**

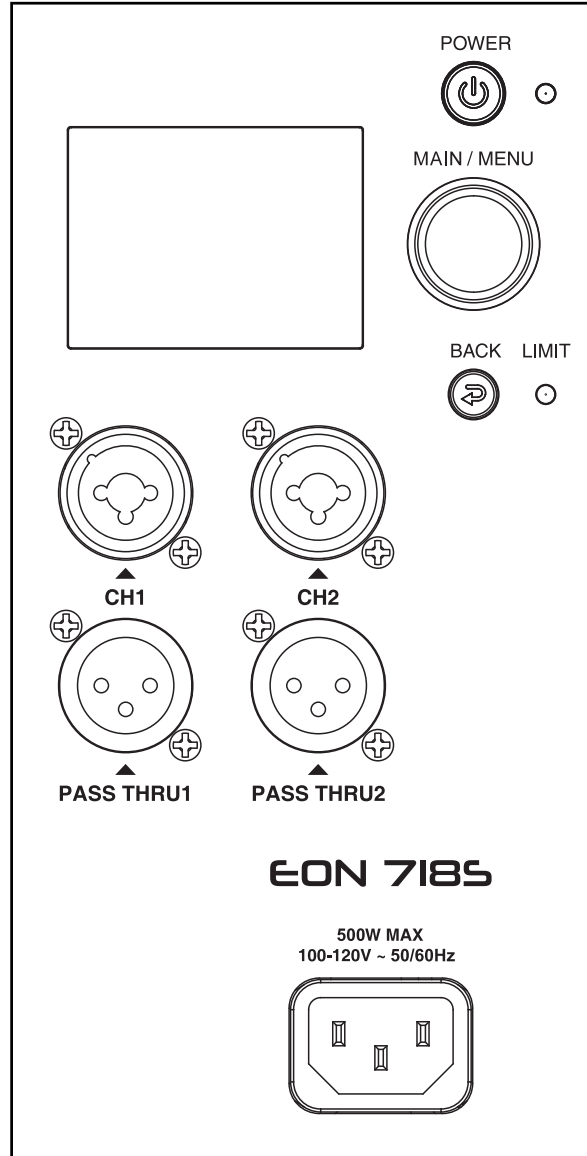
Este conector de saída XLR oferece um método de envio de áudio para uma fonte externa. O conector XLR macho recebe uma alimentação direta da entrada no respetivo canal e envia-a ao mesmo nível.

## **I. Conector de alimentação CA**

Adaptador de entrada para cabo de alimentação CA

# FUNÇÕES DO PAINEL DO MISTURADOR

E/S





# FUNÇÕES DO PAINEL DO MISTURADOR

---

## Botões e funções

O EON718S dispõe de controlos rotativos para facilitar a navegação e a utilização do hardware.

- Para abrir o menu principal, prima uma vez o botão MAIN/MENU no menu de canal.
- Se mantiver premido o botão MAIN/MENU durante dois segundos irá silenciar o SUBWOOFER.

## Botões e funções

- O botão POWER liga/desliga a coluna. Mantenha premido durante 5s para ligar e 2s para desligar a coluna.
- O botão BACK (voltar) fará com que regresse ao ecrã anterior sem guardar as alterações. Pode ver visto como um botão para CANCELAR.

## Introdução ao LCD EasyNav Main Menu

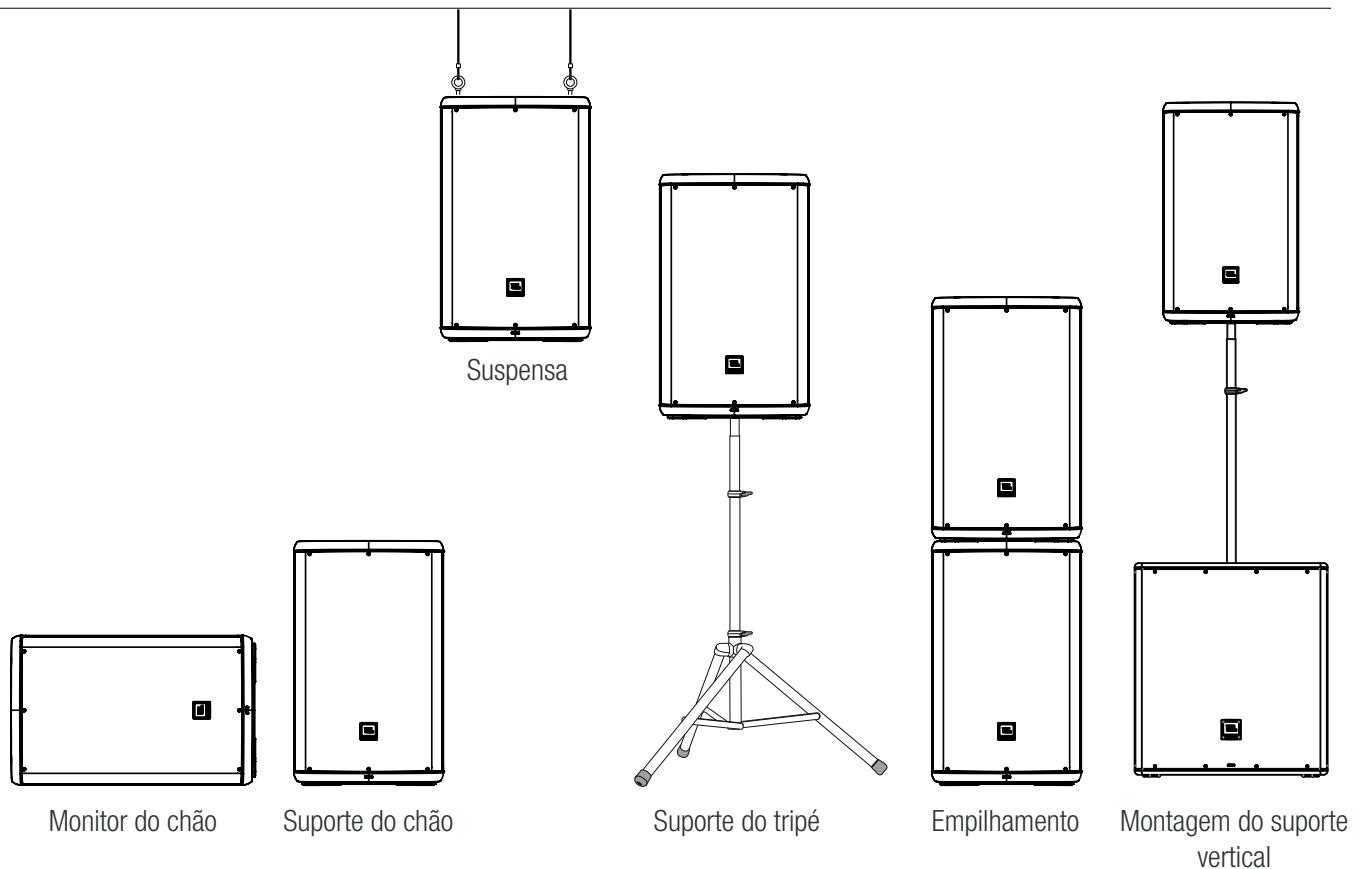
- Se premir o botão giratório Main/Menu a qualquer momento, irá navegar para o menu principal do EON718S. Neste menu, os utilizadores podem aceder às funções principais do EON718S.
- Saída dbx DriveRack - A saída dbx DriveRack é uma linha de produtos de hardware produzidos pela marca dbx da Harman. Estes processadores de sinais para montagem em rack oferecem um controlo detalhado para o processamento final e transições antes de alimentar a mistura com uma ou mais colunas. Esta funcionalidade DriveRack integrada no EON700 foi criada para otimizar a combinação das saídas de coluna e Pass Thru incorporadas nesta coluna JBL.
- O equalizador de saída é um pacote de ajustes de filtro na mistura principal antes da alimentação de áudio para o amplificador e a coluna. Inclui uma coleção de curvas predefinidas fáceis de selecionar para casos de utilização comuns do subwoofer. Cada predefinição também pode ser carregada para a predefinição Custom, para obter equalizadores paramétricos de saída ajustáveis pelo utilizador. O utilizador pode ajustar o nível, a frequência e a largura de banda individuais (“Q”).
  - “Output EQ” a seleção On/Off ativa ou ignora as definições atuais no processador do equalizador de saída.
  - “Presets” permite a rotação do botão Main/Menu para ver e selecionar entre as predefinições do equalizador de saída.
    - Percorra o menu até “Presets” e prima o botão MAIN/MENU.
    - Rode o botão MAIN/MENU para ver as predefinições disponíveis.
    - Clique no botão MAIN/MENU para carregar a predefinição listada no momento.
    - Os utilizadores podem carregar a predefinição Custom, depois de clicar duas vezes no botão MAIN/MENU para abrir a página principal de edição do equalizador. Nesta página de apresentação gráfica, pode rodar o botão MAIN/MENU para um número de equalizador paramétrico específico e clicar novamente no botão MAIN/MENU para editar o ganho (mais ou menos em dB), a frequência do filtro ou “Q” (isto é, ajustar a largura do filtro).
      - Os utilizadores podem carregar qualquer predefinição como ponto de partida, depois percorrer para baixo e ajustar qualquer definição para carregar a curva atual como a predefinição Custom para edição adicional. Irá aparecer uma caixa de diálogo de confirmação, avisando o utilizador que ao realizar esta ação irá remover as predefinições Custom atuais e irá carregá-las com as definições visualizadas no momento.
  - Flat (Plana) – uma predefinição de subwoofer plana
  - 80 Hz – ajusta o ponto de transição (*crossover*) do subwoofer para 80 Hz
  - 100 Hz – ajusta o ponto de transição do subwoofer para 100 Hz
  - 120 Hz – ajusta o ponto de transição do subwoofer para 120 Hz
  - Wall (Parede) – ajusta a afinação do subwoofer para otimizar a sua colocação junto a uma parede
  - Corner (Canto) – ajusta a afinação do subwoofer para otimizar a sua colocação no canto de uma divisão
  - Cardioid (Cardioide) – ajusta a afinação, o atraso e a polaridade do subwoofer para otimizar a sua utilização no modo cardioide. Para obter mais informações, consulte a secção Cardioide do guia.

- 
- Atraso da coluna
    - Os atrasos de sinal são utilizados quando são precisas várias colunas, mas estas encontram-se a diferentes distâncias do público.
    - Exemplos:
      - Um subwoofer está em frente ao palco, enquanto esta coluna de gama completa está no palco. Nesta configuração, o Pass Thru XLR para o subwoofer terá de ser ligeiramente atrasado para compensar a sua posição mais próxima do público.
    - Noções básicas do alinhamento de tempo:
      - Para compensar as distâncias diferentes, determine qual é a coluna mais afastada do público e atrase as outras colunas com o mesmo sinal para “alinhar o tempo” com a coluna mais afastada do público.
      - O som viaja pelo ar a uma humidade média e temperatura ambiente de cerca de 1,1 pés por ms. Meça a diferença de distância de cada coluna que alimenta o público. Alimente a coluna mais afastada do público sem atraso de alinhamento de tempo. Defina os atrasos para as outras colunas mais próximas, com base na sua distância até à coluna mais afastada. Meça a diferença de distância e insira 1 ms por 1,1 pés de que cada coluna está em relação à coluna traseira mais distante na sua configuração. O alinhamento do tempo não é perfeito, uma vez que nem todas as posições do público medem as mesmas diferenças de distância da coluna.
    - A EON718S oferece 50 ms de atraso (delay) da coluna na fase de entrada.
  - Polarity (Polaridade) – Inverte a polaridade do subwoofer. OFF indica que o woofer está na polaridade padrão. ON significa que a polaridade do subwoofer está invertida.

## Definições

- “BT Control Pairing” ativa o emparelhamento de controlo por Bluetooth durante até 30 segundos com a aplicação JBL Pro Connect. Esta definição é desativada quando é feito um emparelhamento ou após 30 segundos. Ao emparelhar com a aplicação, inicie primeiro o emparelhamento de controlo. Selecione a coluna no menu “Add Speakers” (Adicionar colunas). A coluna envia um PIN de 4 dígitos para o LCD. Confirme utilizando o botão MAIN/MENU.
- “LCD Contrast” permite que o utilizador ajuste o contraste do LCD entre 0 e 100%.
- “Factory Settings” (Definições de fábrica) repõe todas as definições na coluna para a predefinição de fábrica, incluindo o emparelhamento de comunicação por Bluetooth.
- “Firmware Version” mostra a versão atual do firmware carregado na coluna.

# ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE DE MONTAGEM



## **Apenas profissionais experientes devem tentar suspender as colunas.**

Para instalações permanentes utilizando os pontos de suspensão M10, a JBL Professional recomenda o uso de três olhais em aço forjado com passo de rosca (3) M10 x 1,5 com um eixo roscado de 18-20 mm, juntamente com anilhas de resguardo, indicadas para suspensão em altura. Os utilizadores não familiarizados com práticas de instalação segura não devem tentar suspender as colunas.

## **Levante as colunas o mais alto possível.**

Para melhores resultados, tente colocar a corneta de alta frequência pelo menos 2 a 4 pés acima da cabeça do público. Se as colunas estiverem muito baixas, as pessoas que se encontram ao fundo não vão receber a melhor qualidade de som.

Coloque as colunas entre os microfones e o público.

O *feedback* ocorre quando os microfones captam o som das colunas e "alimentam" o som de volta através do sistema de som. Se o espaço for limitado, aponte as colunas para longe dos microfones para reduzir o *feedback*.

## **Coloque as colunas longe dos gira-discos.**

O *feedback* de baixa frequência ocorre quando a saída da coluna é captada pelo braço de leitura do gira-discos e é reamplificada. Uma base pesada e sólida do gira-discos e um suporte antichoque também pode reduzir este tipo de *feedback* em aplicações de DJ.

## **Utilize mais colunas em espaços grandes ou altamente reverberantes.**

Espalhar colunas por estes espaços produz um som muito melhor do que tentar compensar com o nível de ruído ou equalização. Para distâncias muito longas, recomenda-se a utilização de outro conjunto de colunas com tempo de propagação.

Colunas de pé verticais para PA – Incline as colunas para trás, para a monitorização do palco. A postura vertical proporciona uma cobertura uniforme sobre uma área ampla. As colunas EON também foram criadas com duas posições inclinadas para aplicações de monitorização de palco.

## **JBL Pro Connect**

A aplicação JBL Pro Connect é uma aplicação de controlo de baixo consumo por Bluetooth utilizada para controlar remotamente as funcionalidades do EON718s. É uma aplicação gratuita para iOS e Android.

Para obter a melhor experiência, recomendamos que todos os utilizadores descarreguem a aplicação e garantam que a sua unidade está a funcionar com o firmware mais recente.

## **Atualização de Firmware**

Se uma atualização de firmware falhar na EON718S, desconecte a coluna, aguarde 10s antes de voltar a ligar e tente novamente.



# ESPECIFICAÇÕES DA EON718S

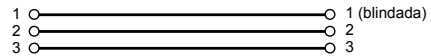
## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tipo de sistema	Subwoofer de 18 pol.
Modelo do woofer	718G
Tamanho do woofer	18"
Íman do woofer	Ferrite
Bobina de voz do woofer	3"
Impedância do transdutor	Classificação 4 ohm
Máx. de pressão sonora	131 dB @1m/2Pi
Intervalo de freq. -10	31 Hz - 150 Hz
Intervalo de freq. -3	40 Hz - -120 Hz
Dispersão hor.	Omni
Dispersão vert.	Omni
Frequência de transição	80, 100, 120 Hz selecionável
Potência nominal	1500 W / 750 W RMS
Entrada de energia CA	100 V-120 V ou 220 V-240 V
Arrefecimento	Passivo
Indicadores LED	1 LED de energia, 1 limite de sistema, 1 LED frontal
Impedância de entrada	50.000/100.000 não balanceado/balanceado
Ganho de entrada	-∞ a +36 db
E/S	2 fichas combinadas XLR 2 XLR macho Thru
Estrutura	Contraplacado de bétula revestido com Duraflex de 18 mm
Grade	Aço perfurado 16GA com suporte de pano preto acusticamente transparente
Suspensão/montagem	1 Copo de suporte roscado M20
Alças	2
Peso líquido	35,5 kg
Peso bruto	42,5 kg
Dimensões do produto	674 x 609 x 637 mm 26,53 x 24 x 25,1 pol (A x L x D)
Dimensões da embalagem de envio	722 x 743 x 713 mm 28,4 x 29,3 x 28,1 pol (A x L x C)

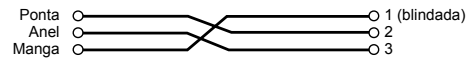
# CABOS E CONECTORES

XLR/F para cabo microfone XLR/M	O cabo padrão para interligação do microfone e o sinal de nível de linha em sistemas de áudio profissionais. • Microfone para o misturador
Entrada de telefone de 6,35 mm (1/4 polegada) TRS (equilibrado) para XLR/M	Para ligar dispositivos equilibrados com telefone de 6,35 mm (1/4 polegada) e talvez utilizado de forma permutável.
Entrada de telefone de 6,35 mm (1/4 polegada) TRS (não equilibrado) para XLR/M	Para ligações de instrumentos com saídas desequilibradas para entradas XLR equilibradas.
Conector de telefone de 6,35 mm (1/4 polegada) TS (não equilibrado) para XLR/M	Este cabo é eletricamente idêntico ao de ) telefone "TRS" (não equilibrado) de 6,35 mm (1/4 polegada) e pode ser utilizado de forma permutável.
Cabo XLR/M para RCA (phono)	Liga produtos de consumo de áudio e algumas saídas de misturador de DJ a entradas de equipamento áudio profissional
Entrada de telefone de 1/4 polegada TRS para entrada dupla de telefone de 6,35 mm (1/4 polegada)	Divide uma saída estéreo em sinais separados esquerda/direita.
Entrada de telefone de 1/4 polegada TRS para entrada dupla de telefone de 6,35 mm (1/4 polegada)	Alterar para uma entrada de mini-telefone TRS para ligar à saída de um portátil. MP3/CD – placas de som de leitor e computador para um misturador.
XLR/F para áudio com interruptor de terra XLR/M	Apenas com entradas e saídas balanceadas

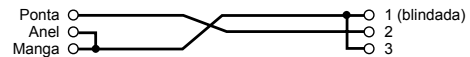
**Cabo de microfone XLR/F para XLR/M**



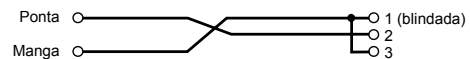
**Cabo TRS (equilibrado) 1/4" de telefone para XLR/M**



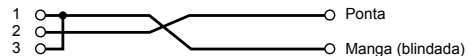
**Cabo TRS (sem equilíbrio) 1/4" de telefone para XLR/M**



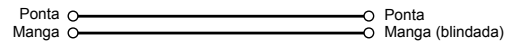
**Cabo TS (sem equilíbrio) 1/4" de telefone para XLR/M**



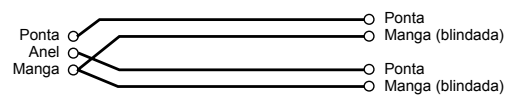
**Cabo XLR/M para RCA (Phono)**



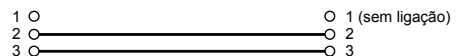
**Cabo TS (sem equilíbrio) 1/4" de telefone para RCA (Phono)**



**Cabo de telefone TRS 1/4" para telefone TS 1/4" duplo**



**Adaptador para áudio com interruptor de terra XLR/F para XLR/M**



# INFORMAÇÃO SOBRE A GARANTIA

---

A Garantia Limitada JBL sobre os produtos de colunas profissionais (exceto para os invólucros) permanece em vigor durante cinco anos a partir da data da primeira compra pelo consumidor. Os amplificadores JBL possuem uma garantia de três anos a partir da data da compra original. Os invólucros e todos os outros produtos JBL possuem uma garantia de dois anos a partir da data da compra original.

## Quem está protegido por esta garantia?

A sua Garantia da JBL protege o proprietário original e todos os proprietários subsequentes desde que: A.) O seu produto JBL tenha sido adquirido no território continental dos Estados Unidos, Havai ou Alasca. (Esta Garantia não é aplicável aos produtos JBL adquiridos noutros locais, exceto a aquisições em estabelecimentos militares. Os outros compradores devem contactar o distribuidor local da JBL para obter informações sobre a garantia.); e B.) A fatura original datada é apresentada sempre que forem necessárias intervenções técnicas previstas na garantia.

## O que é que está abrangido pela garantia da JBL?

Exceto nos termos abaixo especificados, a sua Garantia JBL abrange todos os defeitos de material ou fabrico. Não está abrangido o seguinte: Danos causados por acidente, utilização indevida, utilização abusiva, modificação ou negligência do produto; danos que possam ocorrer durante o transporte; danos resultantes da inobservância das instruções contidas no Manual de instruções; danos resultantes da realização de reparações por uma pessoa não autorizada pela JBL; reclamações baseadas em imprecisões da parte do vendedor; qualquer produto JBL em que o número de série tenha sido apagado, modificado ou removido.

## Quem paga o quê?

A JBL assumirá todos os encargos ligados ao material e à mão de obra relativamente a todas as reparações abrangidas pela presente garantia. Certifique-se de que guarda as embalagens de cartão originais de transporte. Caso contrário, será cobrada uma taxa se forem solicitadas embalagens de cartão de substituição. O pagamento dos gastos de envio é discutido na próxima secção da presente garantia.

## Como aplicar a garantia

Se o seu produto JBL precisar de ser reparado, escreva ou telefone para a JBL Incorporated (À atenção de: Departamento do serviço de apoio ao cliente), 8500 Balboa Boulevard, PO. Box 2200, Northridge, California 91329 (818/893-8411). Podemos encaminhá-lo/a para um serviço de assistência técnica JBL autorizado ou pedir-lhe que envie a sua unidade para a fábrica para reparação. De qualquer forma, precisará de apresentar a fatura original para estabelecer a data de aquisição. Não envie o produto JBL para a fábrica sem autorização prévia. Se o transporte do produto JBL apresentar dificuldades pouco usuais, avise-nos e poderemos estabelecer acordos especiais consigo. Caso contrário, cabe-lhe a si a responsabilidade pelo transporte do produto para reparação ou pela organização do transporte e pelo pagamento de quaisquer gastos de envio iniciais. No entanto, os gastos de envio da devolução ficarão a nosso cargo se as reparações estiverem abrangidas pela garantia.

## Limitação de garantias implícitas

TODAS AS GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, SÃO LIMITADAS NO TEMPO EM FUNÇÃO DA DURAÇÃO DA PRESENTE GARANTIA.

## EXCLUSÃO DE DETERMINADOS DANOS

A RESPONSABILIDADE DA JBL ESTÁ LIMITADA À REPARAÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO, A NOSSO CRITÉRIO, DE QUALQUER PRODUTO DEFEITUOSO, E NÃO DEVE INCLUIR DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES DE QUALQUER TIPO. ALGUNS ESTADOS NÃO PERMITEM LIMITAÇÕES QUANTO À DURAÇÃO DE UMA GARANTIA IMPLÍCITA E/OU NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES, POR ISSO AS LIMITAÇÕES E EXCLUSÕES ACIMA PODEM NÃO SE APLICAR A SI. ESTA GARANTIA CONFERE-LHE DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS E TAMBÉM PODE TER OUTROS DIREITOS, QUE VARIAM DE ESTADO PARA ESTADO.

## JBL Professional

8500 Balboa Blvd. Northridge, CA 91329 EUA



# INFORMAÇÕES DE CONTACTO

---



## **Endereço postal:**

JBL Professional  
8500 Balboa Blvd.  
Northridge, CA 91329

## **Endereço de envio:**

JBL Professional  
8500 Balboa Blvd., Dock 15  
Northridge, CA 91329  
(Não devolva este produto para esta morada sem primeiro obter a autorização prévia da JBL)

## **Serviço de apoio ao cliente:**

De segunda a sexta-feira  
08h00 - 17h00  
Horário padrão do Pacífico nos EUA

## **(800) 8JBLPRO (800.852.5776)**

[www.jblproservice.com](http://www.jblproservice.com)

## **Na World Wide Web:**

[www.jblpro.com](http://www.jblpro.com)

## **Contactos profissionais, fora dos EUA:**

Contacte o Distribuidor da JBL Professional da sua zona.  
Encontrará uma lista completa dos distribuidores internacionais da JBL Professional no nosso site dos EUA: [www.jblpro.com](http://www.jblpro.com)

# EON7 18S